



Conformità ai requisiti essenziali di sicurezza previsti da una o più Direttive Comunitarie
Compliance with essential security requirements provided by one or more Community Directives
Appareil en conformité avec l'essentiel des exigences de sécurité des directives communautaires
Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Sicherheits-Richtlinien
Conformidad a los requisitos esenciales de seguridad previstos por una o varias Directivas Comunitarias
Zgodność z podstawowymi wymogami bezpieczeństwa, przewidzianymi przez jedną lub więcej Dyrektyw UE
Изделие соответствует требованиям директив ЕЭС
Conforme os requisitos essenciais de segurança e outros, previstos por uma ou mais Directivas Comunitárias aplicáveis



Prodotto in classe II
Product in class II
Appareil de classe électrique II
Schutzklasse II
Producto de clase II
Oprawa w klasie II
Светильник класса II
Produto de classe II



Conforme alla direttiva WEEE
Comply with the WEEE directive
En conformité avec les directives de la DEEE
WEEE-Konform
Conforme a la directiva WEEE
Zgodność z dyrektywą WEEE
Утилизировать в соответствии со стандартом WEEE
Conforme com a Directiva REEE



Superficie esposta al vento
Surface exposed to the wind
Surface exposée au vent
Windangriffsfläche
Superficie expuesta al viento
Powierzchnia płaszczyzny szlowej oprawy
Поверхность расположения по ветру
Superficie exposta ao vento



Sostituire gli schermi di protezione danneggiati
Replace any cracked protective shield
Remplacer tout verre abîmé
Defekte Sicherheitsschirm austauschen
Sostituire las protecciones dañadas o estropeadas
Wymienić uszkodzone klosze
Заменить любой поврежденный элемент
Substituir as proteções partidas ou danificadas

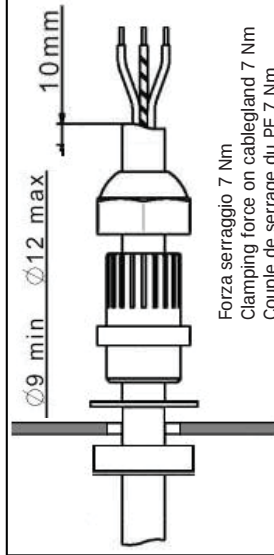


Marchio di conformità agli Standard Europei per componenti ed apparati di illuminazione
Mark of compliance with European standards for lighting equipments and components
Marque de conformité avec les normes européennes pour les équipements d'éclairage et composants
Konformitätszeichen des Europäischen Standards für Beleuchtungsapparate und Zubehör
Marco de conformidade a los estándares europeos para componentes y aparatos de iluminación
Znak zgodności ze Standardem Europejskim, co do komponentów i sprzętu oświetleniowego
Знак ЕНЕС (Европейские Нормы по Электрической Сертификации) свидетельствует о соответствии продукции всем европейским нормам
Marca de conformidade com as normas Europeias para componentes e aparelhos de iluminação

IP66

Proteito contro la polvere e i getti d'acqua
Dust-tight and protected against water jets
Protégé contre les poussières et les jets d'eau
Staubdicht und strahlwassergeschützt
Protegido contra el polvo y chorros de agua
Oprawa szczelna
Пыли и защита от струй воды
Protegido contra entrada de poeira e contra jactos de água

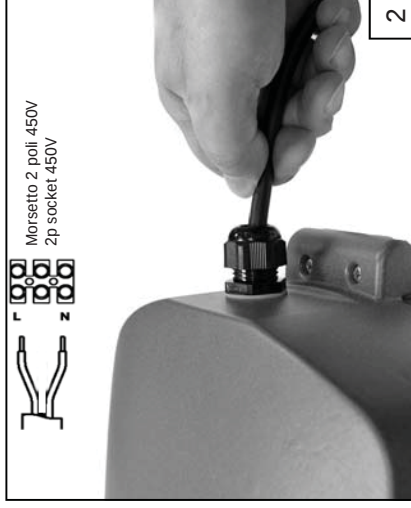
Una volta puntato l'apparecchio è possibile assicurarne la posizione con la vite di sicurezza fornita come da figura.
Once the projector is in position ensure its position with the locking screw supplied as shown.



Forza serraggio 7 Nm
Clamping force on cable gland 7 Nm
Couple de serrage du PE 7 Nm
Klemmkraft 7 Nm
Fuerza apriete 7Nm
Sila dokręcenia dławicy 7 Nm
Допустимая нагрузка на ввод 7 Nm
Força de aperto: 7 Nm



1



2

Morsetto 2 poli 450V
2p socket 450V



3



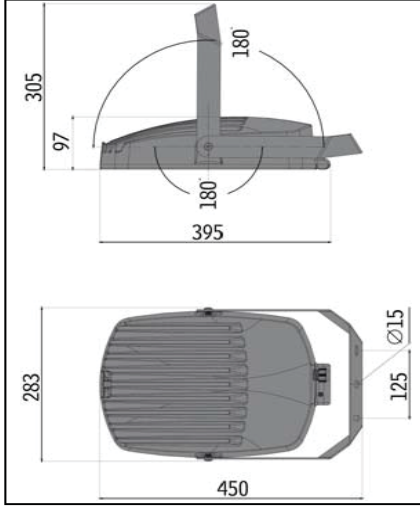
4

sermes
lamdalux

EN60598-2-3, 220-240V ~ 50-60Hz, IP66
EN60598-2-5, 220-240V ~ 50-60Hz, IP66



4 LED LUXEON M - col. 4000K - 700mA - 5.66 Kg
8 LED LUXEON M - col. 4000K - 700mA - 5.69 Kg
12 LED LUXEON M - col. 4000K - 700mA - 5.73 Kg
16 LED LUXEON M - col. 4000K - 700mA - 5.77 Kg



I - Italiano Assicurarsi di aver tolto tensione prima dell'installazione o manutenzione. Seguire attentamente le istruzioni di montaggio per garantire un corretto funzionamento dell'apparecchio. Il prodotto non deve essere modificato, qualsiasi modifica annulla le approvazioni di sicurezza e può rendere pericolosa l'apparecchiatura. Il costruttore declina ogni responsabilità su prodotti modificati o non installati correttamente. Fig. 1) Per accedere al vano cablaggio tirare verso l'esterno il gancio di chiusura. Fig. 2) Inserire il cavo di alimentazione all'interno del prodotto attraverso il pressacavo come indicato in figura. Si consiglia l'utilizzo di un cavo in gomma H05RN-F o equivalente (min 2x1 mm² max 2x1,5 mm²). Fig. 3) Collegare i conduttori al morsetto alloggiato nel plastic box rispettando le polarità. Fig. 4) Nelle installazioni rivolte verso l'alto il proiettore deve essere inclinato di almeno 5 gradi per evitare l'accumulo d'acqua sul vetro. Altezza massima di installazione = 14mt. Diametro massimo delle viti di fissaggio = 9mm. Per altezze di installazione superiori a 3 metri, il proiettore deve essere fissato con almeno 2 viti.	GB - English Make sure you have removed tension before installation or maintenance. Follow the installation procedures to ensure the unit proper functioning. The product must not be modified, any change will void security approvals and will make the item dangerous. The manufacturer declines all responsibility on products being modified or not correctly installed. Pic. 1) To access the wiring compartment pull out the locking hook. Pic. 2) Plug the power cord into the product through the cablegland as shown in the figure. It is recommended the use of a H05RN-F cable or equivalent (min 2x1 mm² max 2x1, 5 mm²). Pic. 3) Connect the wires to the terminal block in its own plastic box respecting the polarities. Pic. 4) While mounted in upward position the projector must be tilted by (at least) 5 degrees to prevent water accumulation on the glass. Maximum installation height = 14m. Maximum diameter of the fixing screws = 9mm. For installation heights above 3 meters, the projector must be secured with at least 2 screws.	F - Français Suivre attentivement les instructions de montage. Ne pas modifier le produit, n'importe quel modification annule les certifications de sûreté et peut rendre dangereux l'appareil. Le constructeur décline toute responsabilité sur des produits modifiés ou non installés correctement. Conserver la feuille d'struction pour des futures nécessités, pour des éventuels problèmes contacter le producteur. Fig. 1) Ouvrir le clip afin d'accéder au compartiment appareillage. Fig. 2) Faire passer le câble d'alimentation à travers le presse étoupe tel que indiqué sur le schéma. Il est obligatoire d'utiliser du câble de type H05 RN-F ou équivalent (sections de 2x1mm² à 2x1,5mm²). Fig. 3) Raccorder en respectant les polarités. Fig. 4) Lorsque le projecteur est installé en position indirecte, une inclinaison minimale de 5 degrés est nécessaire afin de prévenir les infiltrations d'eau. Hauteur d'installation maximale = 14m. Diamètre maximum des vis de fixation = 9mm. Pour des hauteurs d'installation supérieures à 3m, le projecteur doit être fixé avec au moins 2 vis.	RUS - Русский Перед началом установки и обслуживания оборудования убедитесь, что питание отключено. Для корректной работы осветительного оборудования следуйте инструкции по установке. В конструцию светильника нельзя вносить изменения, любое отклонение от данного правила может привести к нарушению безопасности работы светильника. Производитель снимает с себя всю ответственность за работу оборудования в случае его изменения или некорректной установке. Рис. 1) Для доступа к электрической части вытащить фиксирующую скобу. Рис. 2) Подключить кабель питания в прожектор через кабельный ввод, как указано на рисунке. Рекомендуется использование кабеля H05RN-F или аналогичного (мин. 2x1 мм² – макс. 2x1,5 мм²). Рис. 3) Подключить провода к клеммнику, соблюдая полярность. Рис. 4) При установке наверх прожектор необходимо наклонить на (по крайней мере) 5 градусов, чтобы исключить скопление воды на стекле. Максимальная высота установки = 14м. Максимальный диаметр крепежных винтов = 9мм. Для установки высотой выше 3 метров, прожектор должен быть закреплен по меньшей мере 2-мя винтами.
---	---	--	--

DE - Deutsch Vor Beginn der Installation oder Wartung ist sicher zu stellen, dass die Leuchte vom Strom getrennt ist. Die einzelnen Montageschritte müssen, damit die Leuchte richtig funktioniert, sorgfältig durchgeführt werden. Das Produkt darf nicht modifiziert werden, jede Veränderung am Produkt führt zum Erlöschen der Garantie und kann gefährliche Auswirkungen haben. Bei modifizierten oder nicht richtig installierten Produkten erlischt die Haftung des Konstrukteurs. Abb. 1) Um an das Anschlussgehäuse zu gelangen, ziehen Sie an dem Verriegelungshaken. Abb. 2) Stecken Sie das Netzkabel durch die Kabeleinführung in das Produkt, wie in der Abbildung dargestellt. Es wird empfohlen die Verwendung eines H05RN-F Kabels oder gleichwertigem (mindestens 2x1 mm² max 2x1,5 mm²). Abb. 3) Schließen Sie die Drähte an den Klemmenblock an, unter Beachtung der Polaritäten. Abb. 4) Wenn der Projektor in Position nach oben montiert wird, muss er mindestens 5 Grad gekippt werden um die Wasseransammlung auf dem Glass zu vermeiden. Maximale Installationshöhe = 14m. Maximaler Durchmesser der Befestigungsschrauben = 9mm. Für Installationen über 3 Meter, muss der Strahler mit mindestens 2 Schrauben zusätzlich befestigt werden.	E - Español Asegurarse de haber cortado la corriente antes de proceder a la instalación o manutención. Seguir atentamente las instrucciones de montaje para garantizar un correcto funcionamiento del aparato. El producto no debe ser manipulado o modificado, ya que cualquier modificación anula las aprobaciones de seguridad y puede convertir la luminaria en peligrosa. El fabricante declina cualquier responsabilidad de productos modificados o instalados incorrectamente. Fig. 1) Para acceder al compartimento de cableado, tire del gancho de bloqueo. Fig. 2) Conecte el cable de alimentación en el producto a través del prensacables, tal como se muestra en la figura. Se recomienda el uso de un cable H05RN-F o equivalente (mínimo 2x1 mm² max 2x1,5 mm²). Fig. 3) Conecte los cables a la regleta respetando las polaridades. Fig. 4) Cuando se monta el proyector en posición hacia arriba, hay que inclinarlo al menos 5 grados para evitar la acumulación de agua encima del cristal. La altura máxima de instalación = 14m. Diámetro máximo de los tornillos de fijación = 9mm. Para la altura de instalación por encima de 3 metros, el proyector tiene que ser asegurado al menos con 2 tornillos.	PL - Polski Upewnić się czy naświetlacz nie jest podłączony do napięcia sieciowego w czasie instalacji lub konserwacji oprawy. Przestrzegać bezwzględnie instrukcji montażu w celu zapewnienia bezawaryjności produktu. Nie należy wprowadzać żadnych zmian technicznych. Produkt po modyfikacjach technicznych traci wszelkie gwarancje bezpiecznego użytkowania i jego funkcjonowanie może stwarzać zagrożenie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne konsekwencje powstałe na skutek niewłaściwego montażu oprawy lub wprowadzania zmian w jej strukturze technicznej. Rys. 1) Aby dostać się do wnętrza oprawy, należy odciągnąć klips zamykający. Rys. 2) Umieścić przewód zasilający wewnątrz oprawy poprzez dławnicę, jak pokazano na rysunku. Zaleca się użycie przewodu gumowego H05RN-F albo równorzędnego (min 2x1 mm² max 2x1,5 mm²). Rys. 3) Podłączyć przewody do kostki zasilającej uwzględniając bieguny. Rys. 4) W przypadku instalacji produktu źródłem światła do góry, projektor musi być pochylony minimum 5 stopni, żeby uniknąć zbierania się wody na szybie. Maksymalna wysokość instalacji = 14m. Maksymalna średnica śrub mocujących = 9mm. Przy wysokościach montażu przekraczających 3m, naświetlacz musi być przykręcony przynajmniej 2 śrubami.	PT - Português Certifique-se que desligou a tensão de alimentação do aparelho antes de fazer manutenção ou terminar a instalação. Cumpra os procedimentos de instalação para assegurar um correcto funcionamento. O produto não deve ser modificado, quaisquer modificações invalidam as aprovações e normas de segurança aprovadas para o produto e podem tornar o produto perigoso. O fabricante declina quaisquer responsabilidades sobre produtos modificados ou incorrectamente instalados. Fig. 1) Para acessar o compartimento de fiação, puxe o gancho de bloqueio. Fig. 2) Conecte o cabo de alimentação ao produto através da glândula, como mostrado na figura. Recomendamos o uso de um cabo de borracha H05RN-F ou equivalente (2x1 mm² mínimo 2x1,5 mm² máximo) Fig. 3) Ligue os fios para a polaridade do terminal observando. Fig. 4) Enquanto montado em posição ascendente do projetor deve ser inclinado por (pelo menos) 5 graus para evitar o acúmulo de água no vidro. Montagem altura máxima = 14m. O diâmetro máximo dos parafusos de fixação = 9 mm. Por alturas de mais de 3 metros de instalação, o projetor deve ser fixado com pelo menos 2 parafusos.
--	---	--	---